

質 問 回 答

2019年1月8日

「(案件名) アフリカ地域サブサハラアフリカにおける食料安全保障・栄養改善のためのフードバリューチェーン開発に係る情報収集・確認調査」
(公示日: 2018年12月19日 / 公示番号: 180554) について、業務指示書に関する質問と回答は以下のとおりです。

通 番 号	当該頁項目	質問	回答
1	企画競争説明書 第3.6(P.5)・・・当該国の使用言語のものも併せて作成する。(必要に応じ契約変更により、翻訳経費を別途追加する)	翻訳費用は、本見積りに計上不要ということでしょうか。	プロポーザルにおいて仏語圏及びポルトガル語圏の国を提案する場合には、ファイナルレポートを当該言語で作成するための翻訳経費を別見積りで計上してください。
2	企画競争説明書 第3.5.(2)1)(P.3)・・・Availability、Accessibility、Affordabilityの3要素を念頭においたサブサハラアフリカ地域各国の食料安全保障の現状	左記3要素はFAOのコンセプトに基づくと思われるますが、必ずしも一致しません(AffordabilityはAccessibilityに含まれ、Stabilityが外れている)。3要素に当たるコンセプトを提示しなおしてよろしいでしょうか。	FAOの定義付けに基づく4要素(食料の入手可能性: Availability、食料へのアクセス: Access、食料の利用・消費: Utilization、安定性: Stability)へと修正します。
3	企画競争説明書 第2.1.(3)2)(P.9) 評価対象業務従事者の経歴	「業務管理グループにおける副業務主任者も同様の項目を記載のこと」とありますが、2018年12月から適用された「副業務主任者が、業務主任者が担うべき	ご理解のとおりです。 ただし、プロポーザル作成ガイドライン(2018年11月)別添資料3に記載のとおり、「次世代業務主任者の育成」という目的が確保されているか否かを業務管理体制の「体制評価」として評価することになりますので、プロポーザルにおいてそのような提案を行う理由を詳細に記載してください。

通 番 号	当該頁項目	質問	回答
		専門分野と異なる専門分野を担当する特例は、本件業務にも適用されますでしょうか。	https://www.jica.go.jp/announce/manual/guideline/consultant/proposal_201211.html
4	企画競争説明書 第3.2.(3))(P.1)・・・農業省、農業研究機関、産業省及び投資庁	左記関係機関には、食料安全保障・栄養を担当する省庁が必ずしも含まれていないと考えられますが、現地で実施するワークショップには、他の機関や民間セクターなどから広く参加者を募ることで宜しいでしょうか。	ご理解のとおりです。

以 上